

SECOND SESSION  
FOURTH LEGISLATIVE ASSEMBLY  
OF NUNAVUT

DEUXIÈME SESSION  
QUATRIÈME ASSEMBLÉE  
LÉGISLATIVE DU NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 13

PROJET DE LOI N° 13

AN ACT TO AMEND THE VITAL  
STATISTICS ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES  
STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL

Summary

Résumé

This Act amends the *Vital Statistics Act* to allow for the addition of the particulars of a parent of a child after initial registration, to allow for changes to the sex designation on a birth certificate, to add certain duties of the Coroner with respect to death registration statements, to allow for the maintenance of electronic records, and to address certain decisions of the Supreme Court of Canada.

Le présent projet de loi vise à modifier la *Loi sur les statistiques de l'état civil* afin de permettre l'ajout de renseignements concernant le parent d'un enfant après l'enregistrement initial, de permettre de modifier la désignation du sexe figurant sur un certificat de naissance, d'ajouter certains devoirs du coroner relativement aux déclarations d'enregistrement de décès, de permettre la tenue d'actes électroniques et de tenir compte de certaines décisions de la Cour suprême du Canada.

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 <sup>re</sup> lecture	2nd Reading 2 <sup>e</sup> lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 <sup>e</sup> lecture	Date of Assent Date de sanction

Edna Ekhiyalak Elias, O. Nu.  
Commissioner of Nunavut  
Commissaire du Nunavut

## BILL 13

### AN ACT TO AMEND THE VITAL STATISTICS ACT

The Commissioner of Nunavut, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1. **The *Vital Statistics Act* is amended by this Act.**
2. **Paragraph (b) of the definition of “parent” in section 1 is amended by adding “ or 2(2.3)” after “subsection 2(2.1)”.**
3. **Subsection 2(2.1) is amended by adding “or father” after “the mother”.**
4. **The following is added after subsection 2(2.1):**

Statutory declaration of parent

(2.2) Where a registration of birth does not include the particulars of a parent, that parent may at any time submit a statutory declaration of his or her particulars in the prescribed form and with the prescribed fee to the Registrar General.

Statutory declaration of person acknowledging to be a parent

(2.3) Where the registration of birth does not include the particulars of a person who acknowledges himself or herself to be a parent of the child since the time of the child’s birth, the mother or father of the child and that person may at any time jointly submit a statutory declaration of the particulars of that person in the prescribed form and with the prescribed fee to the Registrar General.

Amendment of registration of birth

(2.4) The Registrar General shall amend the registration of birth in accordance with any statutory declaration submitted in accordance with subsection (2.2) or (2.3) by making the necessary notation on the registration.

5. **Subsection 2(5) is amended by striking out “the statement” and substituting “a statement or statutory declaration submitted under this section”.**
6. **Section 3 is amended by:**
  - (a) **renumbering section 3 as subsection 3(1); and**
  - (b) **adding the following after subsection 3(1):**

#### Surname in case of disagreement

(2) If the parents who complete the statement respecting the birth referred to in subsection 2(2) cannot agree on a surname, the surname must be

- (a) the parents' surname, if the parents have the same surname; or
- (b) a surname consisting of two parents' surnames hyphenated or combined in alphabetical order, if the parents have different surnames.

#### Priority for surnames

(3) For the purposes of paragraph (2)(b), where there are more than two parents, priority shall be given to the surnames of the natural parents.

#### Request to change surname

(4) A parent who did not complete the statement of birth referred to in subsection 2(2) may submit a request to change the surname of the child in the prescribed form and with the prescribed fee to the Registrar General within five years of the child's birth.

#### Request to change surname accompanying statutory declaration

(5) A person submitting a statutory declaration under subsection 2(2.2) or (2.3) within five years of the child's birth may attach to the statutory declaration a request in the prescribed form and with the prescribed fee to change the surname of the child.

#### Amending surname on registration of birth

(6) Where the Registrar General receives a request submitted in accordance with subsection (4), (5) or (7), he or she shall in the following cases amend the registration of birth by making the necessary notation to show the requested surname as the surname of the child on the registration of birth:

- (a) if all other parents whose particulars appear on the registration of birth consent and the requested surname is in compliance with subsection (1);  
or
- (b) the requested surname is in compliance with paragraph (2)(a) or (2)(b) and subsection (3).

#### New request in case of non-compliance

(7) Where the Registrar General receives a request under subsection (4) or (5) or this subsection but refuses it for failure to comply with paragraph (6)(a) or (6)(b), a new request may be submitted in the prescribed form and with the prescribed fee.

## 7. The following is added after section 11

### Interpretation

**11.1** (1) In this section and in sections 11.2 and 11.3,

“health care professional” means a medical practitioner, nurse practitioner or psychologist or a member of a prescribed health care profession who

- (a) is licensed, certified or registered to practice his or her health care profession in the jurisdiction within which he or she practices; and
- (b) is in good standing with the regulatory authority for that profession in that jurisdiction; (*professionnel de la santé*)

“sex designation” means the recorded sex of a person, either male or female. (*désignation du sexe*)

### Application for change of sex designation

(2) A person whose birth is registered in Nunavut may apply to the Registrar General to change the sex designation on his or her registration of birth.

### Contents of application

(3) An applicant under subsection (2) shall include the following with his or her application:

- (a) a statutory declaration in a prescribed form attesting that:
  - (i) he or she identifies with the requested sex designation, and
  - (ii) he or she is currently living full-time in a manner that is consistent with the requested sex designation and intends to continue doing so;
- (b) supporting letters from two health care professionals that meet the requirements set out in subsection (4) and (5);
- (c) evidence of
  - (i) his or her current full legal name and date and place of birth, and
  - (ii) the names of his or her parents;
- (d) evidence that his or her birth is registered in Nunavut;
- (e) evidence of his or her place of residence if not in Nunavut;
- (f) all certificates and certified copies respecting his or her birth that were previously issued under section 30 and that are in his or her control;
- (g) any additional information that is prescribed; and
- (h) the prescribed fee.

### Supporting letters

(4) A supporting letter referred to in paragraph (3)(b) must be provided by a health care professional who

- (a) has treated or evaluated the applicant; and
- (b) practices in a jurisdiction in Canada or, in the case of an applicant whose place of residence is outside Canada, practices in any jurisdiction.

### Idem

(5) A supporting letter referred to in paragraph (3)(b) must

- (a) identify the applicant by his or her current full legal name and date of birth;
- (b) include a statement that the health care professional is of the opinion
  - (i) that the sex designation on the applicant's registration of birth is inconsistent with the sex designation with which the applicant identifies, and
  - (ii) that the sex designation requested by the applicant is consistent with the sex designation with which the applicant identifies;
- (c) include evidence that the health care professional is qualified to practice in his or her jurisdiction;
- (d) include a statement about the duration of the health care professional's relationship with the applicant and of any additional case history regarding the applicant reviewed by the health care professional;
- (e) if the applicant is a minor, include a statement that the health care professional is of the opinion that the minor has the capacity to make health care decisions;
- (f) include any additional information that is prescribed; and
- (g) be in a form that is acceptable to the Registrar General.

### Alternate documentation

(6) The Registrar General may accept any prescribed documentation instead of the supporting letters referred to in paragraph 3(b).

### Additional evidence

(7) The Registrar General may require an applicant under subsection (2) to provide any additional documentation, evidence, material or information in respect of the application.

### Changing sex designation

**11.2.** (1) Subject to subsection (2), the Registrar General shall amend the birth registration of an applicant by changing the sex designation if the Registrar General receives

- (a) an application under subsection 11.1(2); and

- (b) payment of the prescribed fee.

#### Refusal to change sex designation

(2) The Registrar General shall refuse to amend a registration of birth in accordance with subsection (1) if

- (a) the application does not fulfil the requirements of subsections 11.1(3) to (6); or
- (b) a request is made under subsection 11.1(7) and the applicant does not provide additional documentation, evidence, material or information that is satisfactory to the Registrar General.

#### Reasons

(3) On refusing to amend a registration of birth statement under this section, the Registrar General shall provide written reasons to the applicant.

#### New application

(4) A refusal under this section does not prejudice the applicant's right to make a new application under subsection 11.1(2) where further evidence is provided.

#### Birth certificates after change of sex designation

**11.3** Every birth certificate and certified copy of a registration of birth issued in respect of the applicant after an amendment is made under subsection 11.2(1) shall be issued as if the original registration had been made with the sex designation changed.

#### Return of certificates and certified copies

**11.4** Upon request of the Registrar General, a person who is in possession or control of a certificate or certified copy issued under section 30 in respect of an applicant's birth before an amendment is made under subsection 11.2(1) shall return the birth certificate to the Registrar General immediately for cancellation.

**8. Subsection 13(2) is amended by striking out "in lawful wedlock".**

**9. The following is added after subsection 13(2.1):**

#### Birth parents

(2.2) Where a new registration of birth has been prepared under paragraph (2.1)(a), a person who could have added his or her particulars to the original registration of birth as a parent may at any time submit a statutory declaration of his or her particulars to the Registrar General in the same manner and with the same fee as a statutory declaration submitted under subsection 2(2.2) or 2(2.3).

#### Amendment

(2.3) The Registrar General shall amend the names of the birth parents on a registration of birth in accordance with any statutory declaration submitted in accordance with subsection (2.2) by making the necessary notation on the registration.

#### **10. The following is added after subsection 19(3):**

##### Coroner's duty when a body is destroyed, irrecoverable or removed from Nunavut

(3.1) On conducting an investigation or holding an inquest under the *Coroners Act* in circumstances in which a body has been destroyed in whole or in part, has been found but cannot be recovered, or has been removed from Nunavut, a coroner who is satisfied that a death has occurred in Nunavut shall

- (a) enter the personal particulars of the deceased on a death registration statement;
- (b) complete the medical certificate portion of the death registration statement by recording that the body has been destroyed in whole or in part, has been seen but could not be recovered, or has been removed from Nunavut; and
- (c) without delay on the close of the investigation or inquest, submit the completed death registration statement to the Registrar General.

#### **11. The following is added after section 51:**

##### Interpretation

**51.1** (1) In this section and section 51.2, "record" includes a statement, statutory declaration, registration, record of information or other document referred to in this Act.

##### Electronic version of records

(2) The Registrar General and district registrars may copy, create and maintain an electronic version of any original record.

##### Disposal of original record

(3) The Registrar General and district registrars may dispose of an original record in accordance with the regulations if he or she maintains an electronic version of the original record as a permanent record of that original in accordance with the regulations.

#### Conflict or inconsistency

(4) If there is a conflict or inconsistency between an original record and an electronic version of that record that is not maintained as a permanent record under subsection (3), the information set out in the original record prevails.

#### Reference to record

(5) Any reference in this Act to a record other than an original record includes an electronic version of that record that is copied, created or maintained in accordance with this section.

#### Reference to original record

(6) Any reference in this Act to an original record includes a permanent record maintained electronically under subsection (3).

#### Electronic database

- 51.2** (1) The Registrar General may establish and maintain an electronic database of
- (a) the particulars of registered births, stillbirths, adoptions, deaths, and marriages;
  - (b) the particulars of amendments and corrections to registrations of births, stillbirths, adoptions, deaths, and marriages;
  - (c) information respecting the cancellation of registrations; and
  - (d) information respecting the issuance of certificates and certified copies of registered statements.

#### Exclusion

(2) Electronic versions of records maintained under subsection 51.1(3) as permanent records of the originals do not constitute an electronic database.

#### Reliance on electronic database

(3) Subject to subsection (4), the Registrar General and district registrars may rely on the information recorded in the electronic database for any purpose related to the administration of this Act.

#### Conflict or inconsistency

(4) If there is a conflict or inconsistency between any information recorded in the electronic database and information set out in an original or electronic version of a record, the information set out in the original or the electronic version of the record prevails.

Clerical or typographical error

(5) The Registrar General may at any time and on his or her initiative, correct a clerical or typographical error or omission in the electronic database, provided that any such correction is not inconsistent with information set out in an original record.

**12. Subsection 60(1) is amended:**

- (a) by repealing paragraph (m); and**
- (b) by adding the following after paragraph (l):**

- (1.1) respecting the disposal of original records when electronic versions are kept as permanent records of the originals;
- (1.2) respecting the maintenance of electronic versions of original records as permanent records of those originals; and

**13. Subsection 60(1) is amended:**

- (a) in the English version of paragraph (1.2) by striking out “and”; and**
- (b) by adding the following after paragraph (1.2):**

- (1.3) prescribing the health care professions included in the definition of “health care professional” under section 11.1;
- (1.4) prescribing additional information required for an application under subsection 11.1(3);
- (1.5) prescribing additional information required for a supporting letter under subsection 11.1(5);
- (1.6) respecting the documentation that the Registrar General may accept instead of the supporting letters referred to in paragraph 11.1(3)(b); and

### **Consequential Amendments**

**14. Paragraph 8(01)(b) of the *Children’s Law Act* is amended by striking out “the person and the mother of the child have filed a statement under subsection 2(2.1)” and substituting “the person and the mother or father of the child have jointly filed a statement or statutory declaration under subsection 2(2.1), 2(2.3) or 13(2.2)”.**

### **Coming into force**

**15. Sections 2, 4 to 7, 9, 13 and 14 come into force on a day or days to be fixed by order of the Commissioner.**

PROJET DE LOI N° 13

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL**

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire du Nunavut édicte :

1. **La présente loi modifie la *Loi sur les statistiques de l'état civil*.**
2. **L'alinéa b) de la définition de « parent » figurant à l'article 1 est modifié par insertion de « ou 2(2.3) » après « paragraphe 2(2.1) ».**
3. **Le paragraphe 2(2.1) est modifié par insertion de « ou le père » après « la mère ».**
4. **Ce qui suit est inséré après le paragraphe 2(2.1) :**

Déclaration solennelle du parent

(2.2) Lorsque l'enregistrement d'une naissance ne comprend pas les renseignements concernant un parent, ce dernier peut en tout temps présenter au registraire général une déclaration solennelle relative aux renseignements le concernant sur le formulaire réglementaire, accompagnée du droit réglementaire.

Déclaration solennelle d'une personne reconnaissant être un parent

(2.3) Si l'enregistrement de la naissance ne comprend pas les renseignements concernant une personne qui reconnaît elle-même être un parent de l'enfant depuis la naissance de l'enfant, la mère ou le père de l'enfant et cette personne peuvent présenter conjointement au registraire général une déclaration solennelle relative aux renseignements concernant cette personne sur le formulaire réglementaire, accompagnée du droit réglementaire.

Modification du bulletin d'enregistrement d'une naissance

(2.4) Le registraire général modifie le bulletin d'enregistrement d'une naissance conformément à la déclaration solennelle présentée en conformité avec le paragraphe (2.2) ou (2.3) en inscrivant la mention nécessaire sur le bulletin d'enregistrement.

5. **Le paragraphe 2(5) est modifié par suppression de « de la déclaration » et par substitution de « de la déclaration ou de la déclaration solennelle présentée en vertu du présent article ».**
6. **L'article 3 est modifié par :**
  - a) **la renumérotation de l'article 3 qui devient le paragraphe 3(1);**
  - b) **insertion de ce qui suit après le paragraphe 3(1) :**

#### Nom de famille en cas de désaccord

(2) Si les parents qui ont rempli la déclaration concernant la naissance visée au paragraphe 2(2) ne s'entendent pas sur le nom de famille, celui-ci doit :

- a) soit être le nom de famille des parents, lorsque ceux-ci portent le même nom de famille;
- b) soit être un nom de famille formé des noms de famille de deux parents, combinés ou réunis par un trait d'union en ordre alphabétique, si les parents ont des noms de famille différents.

#### Priorité

(3) Pour l'application de l'alinéa (2)b), lorsqu'il y a plus de deux parents, la priorité est accordée aux noms de famille des parents naturels.

#### Demande de changement du nom de famille

(4) Dans les cinq ans suivant la naissance de l'enfant, un parent qui n'a pas rempli la déclaration concernant la naissance visée au paragraphe 2(2) peut présenter au registraire général une demande, sur le formulaire réglementaire et accompagnée du droit réglementaire, pour que soit changé le nom de famille de l'enfant.

#### Demande de changement de nom de famille jointe à la déclaration solennelle

(5) La personne qui présente une déclaration solennelle en vertu du paragraphe (2.2) ou (2.3) dans les cinq ans suivant la naissance de l'enfant peut y joindre une demande, sur le formulaire réglementaire et accompagnée du droit réglementaire, pour que soit changé le nom de famille de l'enfant.

#### Modification du nom de famille sur le bulletin d'enregistrement de naissance

(6) Lorsque le registraire général reçoit une demande présentée en conformité avec le paragraphe (4), (5) ou (7), il modifie, dans les cas suivants, le bulletin d'enregistrement de la naissance en inscrivant la mention nécessaire afin d'indiquer le nom de famille demandé en tant que nom de famille de l'enfant sur le bulletin d'enregistrement de la naissance :

- a) tous les autres parents dont les renseignements figurent sur le bulletin d'enregistrement y consentent et que le nom de famille demandé respecte le paragraphe (1);
- b) le nom de famille demandé respecte l'alinéa (2)a) ou (2)b) et le paragraphe (3).

Nouvelle demande en cas de non-respect

(7) Lorsque le registraire général reçoit une demande en vertu du paragraphe (4) ou (5) ou du présent paragraphe mais la refuse parce qu'elle ne respecte pas l'alinéa (6)a) ou (6)b), une nouvelle demande peut être présentée sur le formulaire réglementaire, accompagnée du droit réglementaire.

## **7. Ce qui suit est ajouté après l'article 11.**

Définitions

**11.1** (1) Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 11.2 et 11.3.

« désignation de sexe » Le sexe d'une personne qui est inscrit, soit homme soit femme. (*sex designation*)

« professionnel de la santé » Médecin, infirmière praticienne ou infirmier praticien, psychologue, ou membre d'une profession de la santé prévue par règlement qui :

- a) d'une part, est titulaire d'une autorisation ou d'un certificat ou est inscrit en vue de l'exercice de sa profession de la santé dans le ressort où il exerce;
- b) d'autre part, est membre en règle de l'autorité de réglementation de cette profession dans ce ressort. (*health care professional*)

Demande de changement de la désignation du sexe

(2) La personne dont la naissance est enregistrée au Nunavut peut demander au registraire général de changer la désignation de son sexe figurant sur le bulletin d'enregistrement de sa naissance.

Contenu de la demande

(3) L'auteur d'une demande faite en vertu du paragraphe (2) joint les éléments suivants à sa demande :

- a) une déclaration solennelle, sur le formulaire réglementaire, attestant ce qui suit :
  - (i) il s'identifie selon la désignation de sexe demandée,
  - (ii) il vit actuellement en tout temps d'une manière qui est compatible avec la désignation de sexe demandée et a l'intention de continuer à vivre ainsi;
- b) des lettres d'appui de deux professionnels de la santé qui répondent aux exigences énoncées aux paragraphes (4) et (5);
- c) la preuve :

- (i) de son nom officiel complet actuel ainsi que de la date et du lieu de sa naissance,
- (ii) des noms de ses parents;
- d) la preuve que sa naissance est enregistrée au Nunavut;
- e) la preuve de son lieu de résidence s'il ne se trouve pas au Nunavut;
- f) tous les certificats et copies certifiées relatifs à sa naissance qui ont antérieurement été délivrés en vertu de l'article 30 et qui sont sous sa responsabilité;
- g) les autres renseignements prévus par règlement;
- h) le droit réglementaire.

#### Lettres d'appui

(4) La lettre d'appui visée à l'alinéa (3)b doit être fournie par un professionnel de la santé qui :

- a) d'une part, a traité ou évalué l'auteur de la demande;
- b) d'autre part, exerce dans un ressort au Canada ou, dans le cas où l'auteur d'une demande réside à l'extérieur du Canada, exerce dans tout ressort.

#### Lettres d'appui

(5) La lettre d'appui visée à l'alinéa (3)b doit :

- a) identifier l'auteur de la demande selon son nom officiel complet actuel et sa date de naissance;
- b) comprendre une déclaration selon laquelle le professionnel de la santé est d'avis que :
  - (i) la désignation de sexe dans le bulletin d'enregistrement de naissance de l'auteur de la demande est incompatible avec la désignation de sexe à laquelle ce dernier s'identifie,
  - (ii) la désignation de sexe que demande l'auteur de la demande est compatible avec la désignation de sexe à laquelle ce dernier s'identifie;
- c) comprendre la preuve que le professionnel de la santé est autorisé à exercer sa profession dans son ressort;
- d) comprendre une déclaration relative à la durée de la relation entre le professionnel de la santé et l'auteur de la demande ainsi qu'aux autres antécédents concernant l'auteur de la demande que le professionnel de la santé a examinés;
- e) si l'auteur de la demande est mineur, comprendre une déclaration selon laquelle le professionnel de la santé est d'avis que le mineur a la capacité de prendre des décisions en matière de soins de santé;
- f) comprendre les renseignements supplémentaires prévus par règlement;

- g) être dans une forme qui est acceptable pour le registraire général.

#### Autres documents

(6) Le registraire général peut accepter tout document prévu par règlement à la place des lettres d'appui visées à l'alinéa 3b).

#### Autres éléments de preuve

(7) Le registraire général peut exiger de l'auteur de la demande présentée selon le paragraphe (2) qu'il fournisse tout document, élément de preuve, élément ou renseignement supplémentaires relativement à la demande.

#### Changement de la désignation du sexe

**11.2.** (1) Sous réserve du paragraphe (2), le registraire général modifie le bulletin d'enregistrement de la naissance de l'auteur d'une demande en changeant la désignation du sexe s'il reçoit les éléments suivants :

- a) une demande selon le paragraphe 11.1(2);
- b) le paiement du droit réglementaire.

#### Refus de changement de la désignation du sexe

(2) Le registraire général refuse de modifier le bulletin d'enregistrement d'une naissance en conformité avec le paragraphe (1) dans les cas suivants :

- a) la demande de modification de sexe présentée ne répond pas aux exigences des paragraphes 11.1(3) à (6);
- b) une demande est faite en vertu du paragraphe 11.1(7) et l'auteur de la demande de modification de la désignation de sexe ne fournit pas les documents, éléments de preuve, éléments ou renseignements supplémentaires que le registraire général juge satisfaisants.

#### Motifs

(3) Le registraire général qui refuse de modifier le bulletin d'enregistrement d'une naissance en vertu du présent article fournit les motifs écrits de son refus à l'auteur de la demande.

#### Nouvelle demande

(4) Un refus en vertu du présent article ne porte pas atteinte au droit de l'auteur de la demande de présenter une nouvelle demande en vertu du paragraphe 11.1(2) si de nouveaux éléments de preuve sont fournis.

Certificats de naissance après un changement de désignation de sexe

**11.3** Les certificats de naissance et copies certifiées conformes des bulletins d'enregistrement de naissance délivrés à l'égard de l'auteur d'une demande après qu'une modification a été apportée en vertu du paragraphe 11.2(1) sont délivrés comme si le bulletin d'enregistrement initial avait été fait avec la désignation du sexe changée.

Renvoi des certificats et copies certifiées conformes

**11.4** Sur demande du registraire général, la personne qui a en sa possession ou sous sa responsabilité un certificat ou une copie certifiée conforme délivré en vertu de l'article 30 relativement à la naissance de l'auteur d'une demande avant qu'une modification ne soit apportée en vertu du paragraphe 11.2(1) renvoie immédiatement le certificat de naissance au registraire général pour qu'il soit annulé.

**8. Le paragraphe 13(2) est modifié par suppression de « du mariage légitime ».**

**9. Ce qui suit est ajouté après le paragraphe 13(2.1) :**

Parents de sang

(2.2) Si un nouveau bulletin d'enregistrement de naissance a été préparé en vertu de l'alinéa (2.1)a), la personne qui aurait pu ajouter les renseignements la concernant en tant que parent au bulletin d'enregistrement de naissance initial peut en tout temps présenter au registraire général une déclaration solennelle relative aux renseignements la concernant de la même manière et accompagnée du même droit que la déclaration solennelle présentée en vertu du paragraphe 2(2.2) ou 2(2.3).

Modification

(2.3) Le registraire général modifie les noms des parents de sang figurant sur le bulletin d'enregistrement d'une naissance en conformité avec la déclaration solennelle présentée en vertu du paragraphe (2.2) en inscrivant la mention nécessaire sur le bulletin d'enregistrement.

**10. Ce qui suit est ajouté après le paragraphe 19(3) :**

Devoir du coroner lorsque le corps est détruit, non recouvrable ou emporté à l'extérieur du Nunavut

(3.1) Lorsque l'investigation est faite ou l'enquête est menée en vertu de la *Loi sur les coroners* dans des circonstances où le corps a été détruit, en totalité ou en partie, a été trouvé mais ne peut être recouvré ou a été emporté à l'extérieur du Nunavut, le coroner qui est convaincu que le décès est survenu au Nunavut, à la fois :

- a) inscrit les renseignements personnels concernant le défunt sur la déclaration d'enregistrement du décès;

- b) remplit la section certificat médical sur la déclaration d'enregistrement de décès en y inscrivant que le corps a été détruit, en totalité ou en partie, qu'il a été trouvé mais ne peut être recouvert ou qu'il a été emporté à l'extérieur du Nunavut;
- c) dès la fin de l'investigation ou de l'enquête, remet sans délai au registraire général la déclaration d'enregistrement de décès dûment remplie.

## **11. Ce qui suit est ajouté après l'article 51 :**

### Définition

**51.1** (1) Pour l'application du présent article et de l'article 51.2, « acte » comprend une déclaration, une déclaration solennelle, un enregistrement, un document d'information ou un autre document visé par la présente loi.

### Version électronique des actes

(2) Le registraire général et les registraires locaux peuvent copier tout acte original et en créer et tenir une version électronique.

### Destruction des actes originaux

(3) Le registraire général ou les registraires locaux peuvent détruire un acte original en conformité avec les règlements s'ils tiennent une version électronique de l'acte original en tant que copie permanente de cet original, en conformité avec les règlements.

### Incompatibilité

(4) Les renseignements figurant à l'acte original l'emportent sur la version électronique incompatible de cet acte qui n'est pas tenue en tant que copie permanente en vertu du paragraphe (3).

### Mention d'un acte

(5) La mention dans la présente loi d'un acte autre qu'un acte original comprend la version électronique de cet acte qui a été copiée, créée ou tenue en conformité avec le présent article.

### Mention d'un acte original

(6) La mention dans la présente loi d'un acte original comprend la copie permanente tenue électroniquement en vertu du paragraphe (3).

### Base de données électroniques

**51.2** (1) Le registraire général peut créer et tenir une base de données électronique où sont versés les renseignements suivants :

- a) les renseignements concernant les naissances, mortinaissances, adoptions, décès et mariages enregistrés;
- b) les renseignements concernant les modifications et corrections apportées aux enregistrements des naissances, mortinaissances, adoptions, décès et mariages;
- c) l'information relative à l'annulation d'enregistrements;
- d) l'information relative à la délivrance de certificats et de copies certifiées conformes des déclarations enregistrées.

#### Exclusion

(2) Les versions électroniques des actes tenues en tant que copies permanentes en vertu du paragraphe 51.1(3) ne constituent pas une base de données électronique.

#### Utilisation de la base de données électronique

(3) Sous réserve du paragraphe (4), le registraire général et les registraires locaux peuvent, à toute fin liée à l'application de la présente loi, se fier à l'information contenue dans la base de données électronique.

#### Incompatibilité

(4) Les renseignements figurants à l'acte original ou dans la version électronique de l'acte l'emportent sur tout renseignement incompatible contenu dans la base de données électronique.

#### Erreur d'écriture ou typographique

(5) Le registraire général peut, en tout temps et de sa propre initiative, corriger les omissions ou erreurs d'écriture ou typographiques de la base de données électroniques, à la condition que la correction ne soit pas incompatible avec les renseignements figurant dans l'acte original.

#### **12. Le paragraphe 60(1) est modifié par :**

- a) abrogation de l'alinéa m);**
- b) insertion de ce qui suit après l'alinéa l) :**

- (1.1) régir la destruction des actes originaux lorsque des versions électroniques sont tenues en tant que copies permanentes de l'original;
- (1.2) régir la tenue des versions électroniques des actes originaux en tant que copies permanentes de ces originaux;

#### **13. Le paragraphe 60(1) est modifié par :**

- a) suppression, dans la version anglaise de l'alinéa (1.2), de « and »;**

**b) insertion de ce qui suit après l’alinéa (1.2) :**

- (1.3) prévoir les professions de la santé visées dans la définition de « professionnel de la santé » figurant à l’article 11.1;
- (1.4) prévoir les renseignements supplémentaires exigés pour l’application du paragraphe 11.1(3);
- (1.5) prévoir les renseignements supplémentaires exigés relativement à une lettre d’appui en vertu du paragraphe 11.1(5);
- (1.6) prévoir les documents que le registraire général peut accepter à la place des lettres d’appui visées à l’alinéa 11.1(3)b);

**Modifications corrélatives**

**14. L’alinéa 8(01)b) de la *Loi sur le droit de l’enfance* est modifié par suppression de « elle et la mère de l’enfant ont déposé une déclaration en vertu du paragraphe 2(2.1) » et par **substitution de** « elle et la mère ou le père de l’enfant ont déposé conjointement une déclaration ou une déclaration solennelle en vertu du paragraphe 2(2.1), 2(2.3) ou 13(2.2) ».**

**Entrée en vigueur**

**15. Les articles 2, 4 à 7, 9, 13 et 14 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du commissaire.**